



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/48/142
3 May 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十八届会议

请求在第四十八届会议临时议程上
增列一个项目

联合国关于机会和参与的倡议

1993年4月28日

巴布亚新几内亚常驻联合国代表

给秘书长的信

谨代表巴布亚新几内亚政府向你提交一项根据大会议事规则第13条而提出的请求：在大会第四十八届会议临时议程上增列一个题为“联合国关于机会和参与的倡议”的项目。

就如其他发展中国家的人民和政府一样，巴布亚新几内亚人民和政府对于限制了经济机会和参与的困难，有了第一手的经验。去年10月在大会第四十七届会议的一般性辩论上，已经有人首次为他们提出了建议。

我们知道也赞扬联合国，特别是在第四个联合国发展十年以及拟议的发展议程的筹备工作的范围内，确认、宣传和处理国际方面的问题所进行的工作。

我们也认为，寻求支持设立一个杰出和有经验人士小组，对于发展中国家经济的机会和参与进行研究并提出报告，是特别恰当的，情况如下：

- (a) 紧接着联合国环境与发展会议之后的一年期间；
- (b) 在世界土著人民国际年期间；

93-25120 070593 070593

090593

(c) 在即将举行的社会发展世界首脑会议、人口与发展问题国际会议以及小岛屿发展中国家的可持续发展全球会议之前的一年期间。

因此,巴布亚新几内亚人民和政府尊敬地寻求联合国会员国的支持,把拟议的项目列入大会第四十八届会议的议程内。此外,我们恳请将该项目分配到大会全体会议上加以审议。

按照大会议事规则第20条的规定,随函附上关于这项请求的一个解释性备忘录。恳请协助将本信及其附件作为大会的正式文件分发。

巴布亚新几内亚政府相信,在一个越来越相互依赖的世界,执行这项提议的可能代价,同继续未能适当注意到扩大特别是公民对于发展中国家经济的机会和参与方面的(a)困难;(b)可能采用的选择;和(c)行动的需要所造成的负担,是不能相比较的。

常驻代表

大使

雷纳吉·洛希亚(签名)

附 件

解释性备忘录

拟议的联合国关于机会和参与的倡议

1. 当前国家经济、区域经济合作以及国际经济关系的趋势,共同使得联合国应该及时迫切地对于机会和参与委托进行一项全面而有系统的彻底研究,特别是有关发展中国家的经济。

2. 现在进行这项提议的理由是由于一个现实,就是即使在联合国各项决议、专家研究、特别国际会议,包括北南对话以及行动计划的数十年之后,

(a) 许多国家都发生了经济成长率停滞或下降的情况;同时

(b) 在求取机会,使得个人、团体和厂商在经济上参与发展中国家的努力,所面临的最重要、最大而广泛的困难,大体仍然没有人去注意。

3. 在一个日益相互依赖的世界,这项提议之所以更加迫切,因为打算去解决的这些问题对于下列的努力具有重大意义:

(a) 减少国家之间的紧张,培养地区内和地区之间的合作,以及确保全球和平;

(b) 实现在环境上可持续并且在社会上负责任的发展;

(c) 确保满足基本的人权需要。

4. 打算集中注意在建立、维持、巩固、分散和扩大发展中国家内的经济参与机会的过程中所面临的困难,拟议的研究具有即刻的相关性--所产生的报告应该直接有助于:

(a) 拟议的联合国发展议程的筹备工作;

(b) 关于政府在国家、区域和国际经济生活中的适当作用的当前在理论和现实上的讨论--以及实际上在政府干预的范围和性质方面产生的

变化。

拟议的研究的背景

5. 虽然当前广泛流行的经济理论、政策和战略越来越强调个人、团体和厂商为它们自己在经济参与方面实现机会,许多发展中国家的经验显示,实际上它们在那样做时往往有很大--甚至日益增加的困难。

6. 相关的因素包括:

- (a) 对于国际贸易,包括已建立的商业联系和通讯联系的关税和非关税壁垒的持续和增长;
- (b) 按照商业条件的私人海外投资和贷款的与日俱增的增加和开放;以及
- (c) 对于按 减让条件的官方和非政府援助的有限和往往日益下降的来源受到不断增加的压力。

7. 尽管在限制人口增长方面有些成果,就大多数发展中国家的人民在经济参与上的机会--特别是环境上可持续以及社会上负责任的机会而言,需求要比供应增长的快得多。

8. 此外,由于下列因素,情况变得更快恶化:

- (a) 仍然不能结束根据关税和贸易总协定所进行的乌拉圭回合的谈判--由此产生对立贸易集团之间越来越大的经济冲突的威胁;
- (b) 冷战结束时政治重组所产生的对于匮乏的投资和贷款资金的额外需要、机会和要求;
- (c) 受援国在对抗传统捐助国的“援助疲劳”的效果方面所遇到的困难,特别是当其他要求者对于经济改组、清理环境、和处理自然和人为灾害的影响的需要极为迫切,并且经常由于意识形态、区域或者其他特别联系而加重的情况。

9. 上述各种因素--似乎在国际范围内出现并影响到发展中国家--已经时常在联合国内外获得讨论。

10. 可是在应付这些影响方面的进展很缓慢。在减缓或减少这些影响方面,很难取得持久的成功。阻止、克服或扭转它们的前景,看来不仅遥远而且往往越来越黯淡。

11. 此外,获得较少注意的其他因素,在限制对于发展中国家的经济和参与方面,也发挥了重要而且往往更加重要的作用。它们包括一些看来影响到发展中国家的因素,不论这些因素是否来自内部。

12. 拟议的联合国关于对发展中国家经济的机会和参与的研究,打算集中注意这些以往忽视的因素。

建议研究的重点和特征

13. 建议的联合国研究的重点也是它的特征:查明在发展中国家经济体内扩大机会和参与的困难和可以应用的备选办法。

14. 也许要详细审查的问题包括:

- (a) 缺乏鼓励--和往往积极的抑制--让那些愿意的商号,由于经济或安全理由,容许、鼓励或积极刺激在所有权、就业或提供支助服务和供应品方面更大的参与机会;
- (b) 金融机构没有拟定一些程序,让可能借款者通过利用一些没有--和可能不容易确定--金钱价值的安全和资本来源(例如个人技能和在传统名义下持有的土地来实现一些有希望的项目);
- (c) 法律制度的缺失,它们不承认传统、演变中或其他特别、当地的社会组织形式,或不能够适当地应付包括继承在内的变化;
- (d) 行政安排造成的不公平,这些安排不--和往往不能够--确保公平地获得关键的信息、意见或其他类型的援助;
- (e) 对既定目标,或对目标人口作出响应不适合或适宜的战略;
- (f) 没有充分考虑到个别民族不同部分的不同价值、技能和其他资源的

政策。

概述的这些因素往往体现在实施、继承或从其他国家引进一些没有适当地考虑到是否适合当地情况的法律、惯例或机构。

15. 在一些拥有陆地、海洋或其他自然资源的国家里,仍然有可观的未开发潜力,上面第14段概述的因素特别有力地适用于公民参与有关自然资源项目的发展、所有权、管制、管理、就业、服务和供应的几乎一切方面。

16. 缺乏--或没有--机会获得适合有效参与发展中国家经济体的教育、训练和经验也往往是重要的。

17. 限制发展中国家经济体公民的机会和参与的因素来自包括下列部门的不同机构的行动--和不行动:

- (a) 私营部门;
- (b) 国家、地方和(在适当情况下)中间的各级政府阶层;和
- (c) 区域和更广泛的政府间组织。

18. 甚至为促进经济发展的具体目的而设立的机构也可能部分地负责--例如,当外国援助者和贷款者没有确保当地承包商或来自其他发展中国家的承包商能够就项目的承包进行公平竞争(虽然尊重不干涉内政原则可能被引述来证明发生--或没有发生的事情,但它不是一贯充分的解释)。

19. 建议的联合国研究旨在鉴定和把注意力集中于:

- (a) 根本的原因,以及
- (b) 可能的补救办法。

20. 虽然集中注意在非洲、亚洲和拉丁美洲的特殊情况(分别包括中东、南太平洋和加勒比),该报告的结果应该吸收先进工业和正在工业化国家的经验--和切合重大、现行的关切。后者国家正在作出努力来增加经济机会和参与:在欧洲、北美洲、亚洲和其他地方。

21. 对于任何正在减少公众军费开支的国家和寻求更大的经济机会和参与的国

家里,鉴定的问题和选择很可能特别適切。

建议本身

22. 该项建议本身是:--

- 任命一个由杰出专家和有经验人士组成的小组,其成员在国际社会上有广泛代表性,
- 编制一份全面、系统性和彻底的报告,及时提交联合国大会第五十届会议审议,
- 关于在发展中国家经济体里扩大机会和参与已经遭遇到的困难和可以采用的备选办法。

23. 该项研究应该是多学科性质,鉴定在法律、经济和银行业务、公共政策和行政以及其他领域中的议题、问题和可能的选择。

24. 在参考适当的学术观点和其他深刻见解的同时,该报告应该特别注意实际的经验和备选办法。

25. 这个项目应该支持和补充目前正在由联合国秘书长编制的拟议发展议程,而不是重复或与之抗衡。

26. 它应该便利交换经验和想法。

27. 负责编写该报告的杰出专家和有经验人士小组应由联合国大会决议设立和核可其职权范围。

28. 秘书长应该在间隔不超过12个月的期间内就实施该项决议的进展情况向大会提出报告。

建议的内容和支助

29. 建议首先是在联合国大会第四十七届会议一般性辩论上以巴布亚新几内亚的人民和政府的名义提出的,象在其他发展中国家的对口一样,他们对限制经济机会

和参与的种种困难有第一手的经验。

30. 他们认识到--和赞赏--联合国为鉴定、宣传和处理国际问题上正在进行的工作,特别是在《第四个联合国发展十年》和在编制拟议发展议程方面的工作。

31. 他们也认识到--和赞赏--联合国各专门机构、全球性金融和银行机构,以及《洛美协定》的参与机构、联邦和许多不同的区域组织,包括南太平洋论坛、东南亚国家联盟、非洲统一组织和美洲国家组织等正在作出的贡献。

32. 他们意识和感谢“不结盟运动”和“77国集团”正在作出的努力上的积极卷入,其中包括使全世界注意发展中国家的特殊问题和为了带来改变而进行合作。

33. 他们相信在年中下列时候特别适宜为设立一个就发展中国家经济体的机会和参与情况提出报告的小组寻求支助:

- 在联合国环境与发展会议举行后即进行,
- 宣布《土著人民国际年》,和
- 在即将举行的联合国社会发展会议,国际人口与发展会议,和全球小岛屿发展中国家持续发展会议之前。

34. 因此,他们尊敬地寻求各联合国成员国支持大会第四十八届会议把该项建议列入议程。

35. 意识到联合国非常困难的财政状况,他们也尊敬地要求其他成员国同他们一起努力确保该项建议获提供适度的经费、人员和其他为其实施所必须的资源。

36. 他们这样做是因为认识到建议的报告很可能不仅对发展中国家而且对经济机会和参与为当前主要关切的任何国家或机构都是有价值的,其中包括:

(a) 在欧洲、北美洲、亚洲和其他地方的国家,它们是:

- 工业化的,
- 正在工业化的,或
- 正在进行重要经济改革的国家。

(b) 关心发展问题和从事北-南或南-南合作的,包括把援助和技术援助、

贷款和/或投资基金转让给发展中国家的政府、政府间组织和非政府组织。

37. 他们确信,在一个越来越相互依存的世界里,在发展中国的经济体里,特别为其公民实施建议的可能费用不可能同继续没有适当注意扩大机会和参与的:

- 困难,
- 也许可以应用的备选办法,和
- 需要采取行动。

所造成的负担相比较。

1993年4月20日
